



PHYSIOFORMA® GOMMOTTO PREMATURI IN SILICONE



PER SOLO USO
OSPEDALIERO



STIMOLA E FAVORISCE
LA SUZIONE NUTRITIVA



100%
SILICONE



PER NEONATI SOTTO I
2.000 GRAMMI



< 2.000 g
12 PZ/PCS

made in
ITALY | 0% BPA

ES CHUPETE 100% SILICONA PARA BEBÉS PREMATUROS, APTO PARA RECIÉN NACIDOS QUE PESEN MENOS DE 2.000 g - LEA ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDENLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

PER LA SEGURIDAD DEL BEBÉ: ¡ADVERTENCIA!

⚠ Chupete para bebés prematuros destinado exclusivamente a uso hospitalario; no debe ser utilizado por bebés que pesen más de 2.000 gramos. Cualquier otro uso deberá considerarse incorrecto y potencialmente peligroso. Este chupete está clasificado como producto sanitario de clase I según los requisitos establecidos en el Reglamento 2017/745 del Parlamento Europeo. Estimula y favorece la succión nutricional. Los padres NO deben utilizar este chupete en casa, ya que su uso debe ser atentamente evaluado por personal médico y/o de enfermería especializado y debe utilizarse siempre bajo la debida supervisión. Este producto tiene un tamaño especialmente reducido debido al uso al que está destinado y, por tanto, no cumple los requisitos de la norma técnica EN1400 específica para los chupetes normales. Inspecciónelo atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad. Nunca unir el chupete a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su bebé podría estrangularse con ellas. No deje el chupete expuesto a la luz directa del sol ni a fuentes de calor. No lo deje en el desinfectante (solución esterilizante) durante más tiempo del recomendado, ya que podría debilitar el material.

MEDIDAS DE HIGIENE: Antes de usarlo por primera vez, ponga el chupete en agua hirviendo durante 5 minutos y déjelo enfriar. Esta medida es para garantizar la higiene. Se recomienda aclarar el chupete con agua y esterilizarlo antes de cada uso (no lavarlo en el lavavajillas). El chupete puede esterilizarse en frío con soluciones esterilizantes, en caliente (vapor) con un equipo especial y en autoclave en ciclos de 20 minutos a 121°C o 134°C, hasta un máximo de 30 esterilizaciones. Tras el lavado y la esterilización, escurra el líquido residual de la tetina. Por razones de higiene y seguridad, se recomienda que cada chupete sea utilizado por un solo bebé y sustituirlo tras un máximo de 1 mes de uso; el chupete debe dejar de utilizarse en cuanto el bebé pese más 2.000 gramos. Mientras no se esté utilizando, guarde el producto en un recipiente cerrado, limpio y seco. Mantenga la bolsa protectora transparente fuera del alcance de los niños. Conserve el producto en un lugar fresco y seco. Comuníquese al fabricante y a la autoridad competente del país correspondiente cualquier accidente grave. Exclusivamente para uso hospitalario - El chupete no se vende por separado.

made in
ITALY | 0% BPA

> 2.000 g
12 PZ/PCS



PHYSIOFORMA®
GOMMOTTO PREMATURI
IN SILICONE



IT GOMMOTTO PREMATURI IN SILICONE, IDONEO PER NEONATI CON PESO INFERIORE UGUALE A 2.000 g - LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

PER LA SICUREZZA DEL BAMBINO: AVVERTENZA!

⚠ Succhietto per prematuri destinato ad uso esclusivamente ospedaliero, non deve essere utilizzato da neonati di peso superiore a 2.000 grammi. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e potenzialmente pericoloso. Questo succhietto è classificato come dispositivo medico di classe I in ottemperanza ai requisiti stabiliti dal Regolamento 2017/745 del Parlamento Europeo. Stimola e favorisce la suzione nutritiva. I genitori NON devono usare questo succhietto a casa in quanto il suo impiego deve essere sempre attentamente valutato da parte di personale medico e/o infermieristico specializzato ed effettuato sotto adeguata sorveglianza. Questo prodotto è di dimensioni particolarmente ridotte per l'uso specifico a cui è destinato e pertanto non rispetta i requisiti della norma tecnica EN1400 specifica per i normali succhietti. Controllare attentamente il succhietto prima di ogni uso. Tirare il succhietto in tutte le direzioni. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento. Non legare il succhietto a nastri o cordini, il bambino potrebbe strangolarsi. Non lasciare il succhietto esposto alla luce solare diretta o vicino a fonti di calore, né lasciarlo nel liquido sterilizzante più a lungo di quanto raccomandato perché ciò può indebolire la tettina.

MISURE IGIENICHE: Prima del primo utilizzo, porre il succhietto in acqua bollente per 5 minuti, lasciare raffreddare, questo per assicurare l'igiene. Si raccomanda di sciacquare in acqua e sterilizzare il succhietto prima di ogni uso (non lavare in lavastoviglie). Il succhietto può essere sterilizzato a freddo mediante soluzioni sterilizzanti, a caldo (vapore) mediante gli appositi apparecchi e tramite autoclave (steam) using appropriate devices or in an autoclave with 20 minute cycles at 121 °C or 134 °C, up to a maximum of 30 sterilisations. After washing and sterilising free the teat from any residual liquid. For hygiene and safety reasons each soother should be used by one baby only and must be replaced after a maximum of 1 month of use; stop using if the baby's weight rises above 2.000 grams. When not in use, store the product in a closed container that is clean and dry. Keep the transparent protective bag out of reach of children. Store the product in a cool, dry place. Report any serious accident to the manufacturer and to the competent authorities for the given country. Preterm soother for hospital use only - Sooter may not be sold singularmente.

EN PRETERM SILICONE SOOTHER, SUITABLE FOR NEWBORNS WHO WEIGH LESS THAN 2,000 g - READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FOR THE CHILD'S SAFETY: WARNING!

⚠ Sooter for preterm babies, exclusively for hospital use, must not be used by newborns who weigh more than 2.000 grams. Any other use is to be deemed improper and potentially dangerous. This soother is classified as a class I medical device in compliance with the requirements set forth in Regulation 2017/745 of the European Parliament. Stimulates and encourages nutritional soothing. Parents must NOT use this soother at home as usage must always be carefully evaluated by specialised medical and/or nursing personnel and implemented under suitable surveillance. Due to the specific use for which this product was designed, the dimensions of the product are quite small and are not therefore compliant with the technical standard EN1400 for normal soothers. Inspect the soother before each use and pull the feeding test in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. Risk of strangulation. Do not leave a feeding test in direct sunlight or heat. Do not leave the soother in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the material.

HYGIENIC MEASURES: Before first use, place the soother in boiling water for 5 minutes and then allow it to cool. The purpose of this step is to ensure hygiene. Rinsing and sterilising the soother in water before each use is recommended (do not wash in a dishwasher). The soother may be sterilised using cold water sterilising solutions or by heat sterilisation (steam) using appropriate devices or in an autoclave with 20 minute cycles at 121 °C or 134 °C, up to a maximum of 30 sterilisations. After washing and sterilising free the teat from any residual liquid. For hygiene and safety reasons each soother should be used by one baby only and must be replaced after a maximum of 1 month of use; stop using if the baby's weight rises above 2.000 grams. When not in use, store the product in a closed container that is clean and dry. Keep the transparent protective bag out of reach of children. Store the product in a cool, dry place. Report any serious accident to the manufacturer and to the competent authorities for the given country. Preterm soother for hospital use only - Sooter may not be sold singularly.

PT CHUPETA DE SILICONE PARA PREMATUROS, DESTINADA A BEBÉS COM PESO ABAIXO DE 2000 gramas - LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

PARA A SEGURANÇA DO BEBÉ: AVISO!

⚠ A chupeta para bebés prematuros destina-se apenas a uso hospitalar, não deve ser utilizada por bebés com peso acima de 2000 gramas. Qualquer outra forma de utilização deve ser considerada imprópria e potencialmente perigosa. Esta chupeta é classificada como um dispositivo médico de classe I, de acordo com os requisitos estabelecidos pelo Regulamento 2017/745 do Parlamento Europeu. Estimula e favorece a sucção nutritiva. Os pais NÃO devem utilizar esta chupeta em casa, pois a sua utilização deve ser sempre avaliada de forma atenta por pessoal médico e/ou de enfermagem especializado e realizada sob supervisão adequada. Este produto é particularmente pequeno, destinado a uma utilização específica e, portanto, não satisfaz os requerimentos da norma técnica EN1400 específica para chupetas normais. Verifique a chupeta antes de cada utilização, puxando-a em todas as direções. Deixe de utilizar ao primeiro sinal de desgaste ou dano. Não amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. O bebé pode correr risco de estrangulamento. Não deixe a tetina sob a luz solar direta. Não deixe no desinfetante ("solução esterilizante") por mais tempo do que o recomendado, pois pode enfraquecer o material.

MEDIDAS DE HIGIENE: Antes da primeira utilização, coloque a chupeta em água a ferver, durante 5 minutos, deixe arrefecer, isto para assegurar a higiene. Recomenda-se passar por água e esterilizar a chupeta antes de cada utilização (não lave na máquina de lavar loiça). A chupeta pode ser esterilizada a frio, utilizando soluções esterilizantes, a quente (vapor), utilizando equipamento para o efeito, e autoclaves em ciclos de 20 minutos a 121°C ou 134 °C, até um máximo de 30 esterilizações. Após a lavagem e esterilização, faça sair líquido residual, se houver, na tetina. Por razões de higiene e segurança, recomenda-se que cada chupeta seja utilizada apenas por um bebé e que seja substituída, no máximo, após 1 mês de utilização; interrompa a utilização da chupeta quando o bebé passar dos 2000 gramas de peso. Durante as pausas de utilização, armazene o produto num recipiente fechado, limpo e seco. Mantenha fora do alcance das crianças a embalagem de proteção transparente. Armazene o produto em local fresco e seco. Notificar o fabricante e a autoridade competente local em caso de qualquer acidente grave. Chupeta para prematuros apenas para uso hospitalar - A chupeta não pode ser vendida individualmente.

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Fabbricato in Italia - Made in Italy
Fabricado em Itália - Fabricado en Italia



IT_Dispositivo medico
EN_Medical Device
ES_Producto Sanitario
PT_Dispositivo Médico



REF 00073200000000
Rev. 00-1121



PAP 21



PP

www.chicco.com/recycle

